

REDMOND

Утюг RI-S220



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике компании **REDMOND**.

Утюг **REDMOND RI-S220** обладает прочной и идеально гладкой подошвой из нержавеющей стали, функцией вертикального отпаривания и мощным паровым ударом. Он оборудован системой защиты от накипи, а также функцией самоочистки и системой автоотключения в вертикальном и горизонтальном положениях. Этот утюг станет вашим незаменимым помощником в повседневных домашних делах.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.multivarka.pro.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное устройство, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом

случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.

- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор должен быть отключен от электросети.

STOP

ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. Не оставляйте прибор включенным без присмотра, после использования сразу отключайте его от электросети.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



Случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура электропитания во избежание опасности его должен заменить

изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

- Перед очисткой или перемещением прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!*

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необ-

ходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



***ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	10
Комплектация.....	10
Устройство модели.....	11
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	12
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УТЮГА	12
Подготовка к работе и подключение.....	12
Сухое глажение	14
Функция распыления воды	14
Глажение с отпариванием.....	15
Вертикальное отпаривание.....	15
Система автоотключения	16
Завершение работы	16
III. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРИ ГЛАЖЕНИИ	17
IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	18
Самоочистка утюга.....	18
Очистка подошвы.....	19
Хранение	19
V. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	20
VI. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	22

Технические характеристики

Модель	RI-S220
Мощность.....	2200 Вт
Напряжение	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Тип управления	механический
Материал подошвы.....	нержавеющая сталь
Регулируемая подача пара.....	до 25 г/мин
Функция парового удара.....	есть
Возможность вертикального отпаривания	есть
Функция «Капля-стоп»	есть
Функция самоочистки.....	есть
Система защиты от накипи.....	есть
Защита от перегрева.....	есть
Автоотключение в двух положениях.....	есть
Индикация при автоотключении	светодиодная, звуковая
Длина шнура	1,8 м

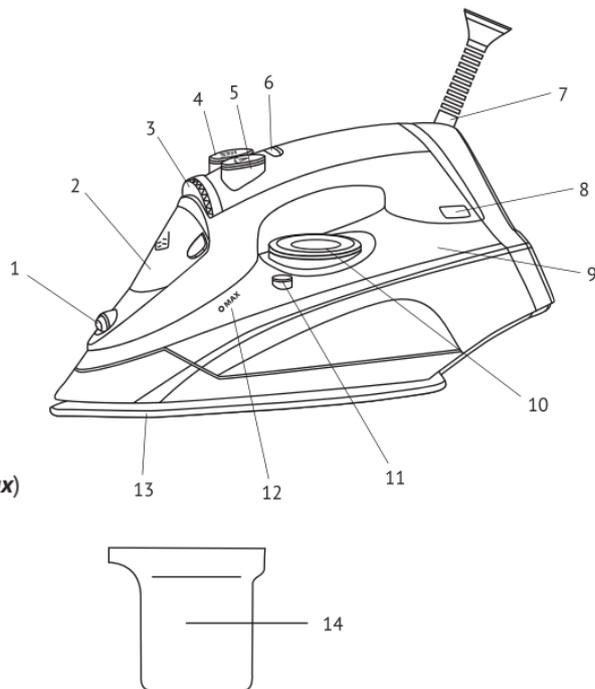
Комплектация

Утюг	1 шт.
Мерный стакан	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели

1. Распылитель воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор подачи пара
4. Кнопка распылителя воды 
5. Кнопка интенсивной подачи пара 
6. Индикатор автоотключения
7. Шнур электропитания
8. Индикатор нагрева
9. Резервуар для воды
10. Регулятор нагрева подошвы утюга
11. Кнопка самоочистки (*self clean*)
12. Отметка максимального уровня воды (*max*)
13. Подошва утюга
14. Мерный стакан



I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

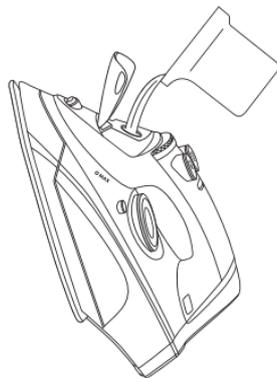
На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы утюга и быстро исчезнет.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УТЮГА

Подготовка к работе и подключение

Убедитесь, что прибор не подключен к электросети. Переведите регулятор нагрева подошвы в положение *min*, а регулятор подачи пара в положение

Откройте крышку резервуара для воды, поднимите носик утюга вверх, как показано на рисунке. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки максимального уровня (*max*) на корпусе прибора. Закройте крышку резервуара. Установите утюг в вертикальное положение.





ВНИМАНИЕ! Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее в корпус прибора или на шнур электропитания.

Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.

Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите символ, соответствующий разглаживаемой ткани, рядом с меткой на корпусе прибора. Следуйте рекомендациям, приведенным в таблице:

Символ на регуляторе нагрева	Тип ткани	Рекомендации
•	Акрил	Гладить с осторожностью
	Полиамидные ткани (капрон, нейлон)	
	Полиуретан	
	Ацетатные волокна	Рекомендуется гладить по изнаночной стороне, плохо переносит нагрев
	Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань
••	Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка
	Шелк	Шелковую ткань лучше не смачивать водой из распылителя, так как неравномерное увлажнение приводит к образованию складок

Символ на регуляторе нагрева	Тип ткани	Рекомендации
••	Шерсть	Ткань лучше гладить с увлажнением распылителем или через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
•••	Хлопок	Рекомендуется режим отпаривания
	Лен	

Установите регулятор подачи пара в нужное положение:

- регулятор в положении  – подача пара перекрыта (для сухого глажения);
- поворачивайте регулятор для увеличения/уменьшения интенсивности подачи пара.

Подключите шнур питания к электросети. Загорятся индикаторы автоотключения и нагрева. После того, как индикатор нагрева погаснет (подошва нагрелась до установленной температуры), приступайте к глажению.

Сухое глажение

Установите регулятор подачи пара в положение . При необходимости увлажните мятую ткань, используя функцию распыления воды. Сухое глажение можно выполнять, не заливая воду в резервуар.

Функция распыления воды

Убедитесь, что резервуар утюга наполнен водой. Нажимайте кнопку распылителя воды 

- медленно, плавно – для разбрызгивания;
- быстрыми движениями – для распыления.

Глажение с отпариванием

При глажении с отпариванием наполните резервуар для воды не менее чем на $\frac{1}{4}$ максимального объема. Для получения качественного пара регулятор температуры должен находиться в положении •• или •••.

Пар поступает через отверстия в подошве утюга. Его интенсивность можно менять с помощью регулятора пара.

STOP ***ВНИМАНИЕ!** Постоянная подача пара происходит только тогда, когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы.*

Если регулятор подачи пара открыт (не в положении ) , при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий в подошве утюга.

При необходимости разгладить сильно измятый участок ткани нажмите кнопку интенсивной подачи пара : произойдет кратковременный интенсивный выброс пара из отверстий в подошве утюга. Для получения оптимального качества пара делайте перерывы в 3-5 секунд между нажатиями.

Вертикальное отпаривание

Вертикальное отпаривание применяется для разглаживания вещей, висящих на плечиках, штор, драпировки и т. д. При вертикальном отпаривании установите регуляторы температуры нагрева подошвы и подачи пара в максимальное положение.

Держите утюг вертикально на расстоянии нескольких сантиметров от отпариваемого изделия. Нажимайте кнопку интенсивной подачи пара  с небольшими интервалами, ведя утюгом сверху вниз. После каждых 4-5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.

Если загорелся индикатор нагрева, прервите работу и возобновите отпаривание, когда индикатор погаснет.

STOP *ВНИМАНИЕ! При паровом ударе горячий пар выбрасывается на несколько сантиметров от подошвы. Запрещается гладить одежду на человеке. Не направляйте утюг на человека или предметы, которые могут пострадать от горячего пара!*

Система автоотключения

Если прибор находится в неподвижном состоянии, срабатывает система автоматического отключения:

- для утюга в горизонтальном положении или на боку – через 30 секунд;
- для утюга в вертикальном положении – через 8 минут.

Нагрев подошвы прекратится. При этом прозвучит предупредительный сигнал (6 раз), а индикатор автоотключения начнет мигать.

Для продолжения работы поднимите утюг за ручку. Индикатор автоотключения перестанет мигать, загорится индикатор нагрева подошвы. Как только индикатор нагрева погаснет, возобновите глажение.

Завершение работы

По завершении работы установите регулятор нагрева подошвы в положение *min*, а регулятор подачи пара в положение . Отсоедините утюг от электросети. Откройте крышку резервуара для воды и слейте воду из резервуара, перевернув утюг над раковиной. Осторожно покачайте утюг, чтобы слить остатки воды.

Установите утюг в вертикальное положение. Дождитесь, когда подошва остынет при комнатной температуре. Обмотайте шнур электропитания вокруг основания утюга. Храните прибор в вертикальном положении.

III. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРИ ГЛАЖЕНИИ

- Гладить нужно только совершенно чистое белье, так как утюг выявит даже незаметные до этого пятна.
- Рассортируйте вещи по группам в зависимости от температуры глажения: шерстяные, хлопчатобумажные и т. п. Сначала прогладьте вещи, требующие минимальной температуры, затем увеличивайте нагрев подошвы.
- При определении типа ткани руководствуйтесь информацией на ярлыке изделия. Некоторые условные обозначения, встречающиеся на ярлыке изделий, приведены в таблице:

	можно гладить		гладить при высоком нагреве, но не более 200°C
	гладить при низком нагреве, не более 110°C		нельзя гладить при помощи утюга
	гладить при среднем нагреве, не более 150°C		нельзя отпаривать

- При глажении тканей из смешанных волокон устанавливайте температуру для волокон, требующих наименьшего нагрева. Например, при глажении ткани, состоящей из полиэстера и хлопка, необходимо устанавливать температуру, рекомендованную для полиэстера.

- Ткани из вискозы следует гладить только сухими, в режиме сухого глажения, чтобы не появились пятна от пара.
- Бархат и другие ткани, на которых быстро начинают появляться лоснящиеся пятна, следует гладить утюгом только в одном направлении (по направлению ворса). Не допускайте сильного нажима на ткань, чтобы не нарушить ее рельефность. Не останавливайте движение утюга при глажении.
- Ткани из натурального и искусственного шелка следует гладить утюгом с изнанки. Не пересушивайте такие ткани перед глажением, оставляйте ее слегка влажной. Во избежание появления разводов не увлажняйте такие ткани во время глажения.
- При глажении следите, чтобы подошва утюга не соприкасалась с металлическими и другими твердыми предметами на изделии (молниями, заклепками, пуговицами и т. п.). Это может привести к появлению царапин на подошве.
- По окончании работы отключите утюг от электросети, откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся воду. Не храните утюг с водой во избежание образования известковых отложений и загрязнений, пачкающих ткани в процессе глажения.

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Самоочистка утюга

1. Для удаления накипи и загрязнений процедуру самоочистки рекомендуется проводить 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.
2. Для выполнения самоочистки залейте воду в резервуар до отметки **MAX**.
3. Перекройте подачу пара (регулятор пара в положении ) . Установите регулятор температуры

- нагрева подошвы в положение **MAX**. Подключите утюг к электросети.
4. Когда индикатор нагрева погаснет, отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной.
 5. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (**self clean**), пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. При этом рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и кипящая вода удалят загрязнения.
 6. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.
 7. После того, как подошва остынет, протрите ее поверхность влажной тканью.
 8. При сильном загрязнении рекомендуется повторить цикл самоочистки.

Очистка подошвы

1. Перед чисткой подошвы утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
2. Охлажденный утюг можно чистить влажной тканью или губкой. При сильном загрязнении используйте специальные средства для чистки утюгов с подошвой из нержавеющей стали.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус утюга, штепсель и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.*

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать губки с жестким или абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители (бензин, ацетон и т. п.).

Хранение

Храните прибор в сухом месте вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении.

Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами во избежание появления царапин.

V. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга остается холодной, индикатор нагрева не горит	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной электророзетке
	Сработала система автоотключения (индикатор автоотключения на ручке утюга мигает)	Следуйте указаниям раздела «Система автоотключения»
Подошва утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру
Отсутствует пар	Регулятор пара прокручен влево до упора, подача пара перекрыта	Установите регулятор пара в то положение, которое вам необходимо.
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Заполните резервуар для воды как минимум на $\frac{1}{4}$
	Регулятор пара стоит в положении среднего пара	Поворотом регулятора увеличьте подачу пара

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выходящий из отверстий подошвы утюга пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками
Выходящий из отверстий подошвы утюга пар пачкает белье	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку (см. «Самоочистка утюга»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура	Проведите чистку подошвы (см. «Очистка подошвы»). Сверьтесь с таблицей для выбора соответствующей температуры (см. «Подготовка к работе»)
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Проведите чистку подошвы (см. «Очистка подошвы»). Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ, которые могут испортить утюг
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение •• , ••• или max
	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара

VI. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2015

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC, USA
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

RI-S220-UM-3